



SA3104

SA3105

SA3114

SA3115

SA3124

SA3125

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

---

Reproductor de audio

---

**PHILIPS**

# ¿Necesita ayuda?

Visite

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

donde puede acceder a una completa gama de materiales de soporte, como por ejemplo un manual de usuario, un tutorial en flash, las últimas actualizaciones de software y respuestas a preguntas frecuentes.

# Índice

1	Información de seguridad importante	5
2	Su nuevo reproductor	8
2.1	Contenido de la caja	8
2.2	Registre su producto	8
3	Introducción	9
3.1	Información general acerca de los controles y las conexiones	9
3.2	Menú principal	10
3.3	Instalar	10
3.4	Conectar y cargar	11
3.4.1	Use el cable USB suministrado	11
3.5	Transferir	12
3.5.1	Desconexión de forma segura de su reproductor	12
3.6	Disfrutar	12
3.6.1	Encendido y apagado	12
3.6.2	Navegación a través del menú	12
3.6.3	Bloqueo del deslizador	12
4	Funcionamiento detallado	13
4.1	Modo música	13
4.1.1	Control	13
4.1.2	Encuentre su música	14
4.1.3	Lista de reproducción	14
4.1.4	Agregar canciones a la lista de canciones para llevar	14
4.1.5	Borrar lista de canciones para llevar	15
4.2	Biblioteca de imágenes	15
4.2.1	Transferencia de imágenes de su equipo al reproductor	15
4.2.2	Ver imágenes	15
4.2.3	Presentación de diapositivas	15
4.3	Vídeo	16
4.3.1	Transferencia de vídeos de su equipo al reproductor	16
4.3.2	Media Converter	16
4.3.3	Reproducción de vídeo	17
4.4	Grabaciones	18
4.4.1	Reproducción de grabaciones	18
4.4.2	Eliminar su grabación	18
4.4.3	Cargar sus grabaciones al equipo	19
4.5	Radio	19
4.5.1	Seleccione su región FM	19
4.5.2	Sintonización automática	19
4.5.3	Reproducir una emisora presintonizada	20
4.5.4	Sintonización manual	20
4.6	Ajustes	20

# Índice

4.7	Uso de su reproductor para almacenar y transportar archivos de datos	21
5	Actualización del reproductor	22
5.1	Comprobación manual de si su firmware está actualizado	22
6	Datos técnicos	23
7	Preguntas más frecuentes	25

# I Información de seguridad importante

## Mantenimiento general

### Para evitar averías o un mal funcionamiento:

- No lo expongas a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- No deje caer el reproductor ni deje que caigan objetos sobre él.
- No sumerja el reproductor en el agua. La exposición del conector del auricular o del compartimento de la pila al agua puede dañar seriamente el dispositivo.
- No utilices ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno, o abrasivos porque podrían dañar el aparato.
- Los teléfonos móviles próximos en funcionamiento pueden provocar interferencias.
- Realice Copia de seguridad de Los archivos. Asegúrese de guardar Los archivos originales que ha descargado en el producto. Philips No se hace responsable de la pérdida de contenido en caso de que el reproductor está dañado o No se pueda leer el disco.
- Gestione los archivos (transfiera, elimine, etc.) únicamente por medio del software de música incluido para evitar problemas.

### Información de funcionamiento y temperatura de almacenamiento

- Utilice el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre 0 y 35° C (32 y 95° F)
- Guarde el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre -20 y 45° C (-4 y 113° F)
- La duración de la batería puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.

### Piezas o accesorios de sustitución

Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o póngase en contacto con nuestra Línea de atención al cliente (el número aparece en la primera página de este manual) para solicitar piezas o accesorios de sustitución.

# Advertencia de seguridad

## Escuche a un volumen moderado.

- La utilización de auriculares a alto volumen puede reducir su capacidad de escucha. Este producto puede producir sonidos en intervalos de decibelios que podrían provocar la pérdida de la audición a personas normales, incluso con la sola exposición durante un minuto. Los intervalos de decibelios más altos se ofrecen para las personas cuya capacidad auditiva sea limitada.
- El sonido puede ser engañoso. A medida que pasa el tiempo, el “nivel de comodidad” se adapta a niveles de volumen más altos. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, lo que parece “normal” podría ser un nivel de volumen alto, y podría dañar su capacidad auditiva. Para protegerse frente a esta situación, establezca el volumen a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y mantenga este nivel.



## Para establecer un nivel de volumen seguro:

- Establezca su control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente el sonido lentamente hasta que pueda escucharlo de forma clara y cómoda, sin distorsión.

## Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles normalmente “seguros”, pueden provocar también la pérdida de la capacidad auditiva.
- Asegúrese de utilizar el equipo de forma razonable y de tomarse los descansos adecuados.

## Asegúrese de tener en cuenta las siguientes directrices al utilizar los auriculares.

- Escuche a un volumen razonable y durante un período de tiempo moderado.
- Tenga la precaución de no ajustar el volumen a medida que se ajuste su oído.
- No suba el volumen a un nivel en el que no pueda escuchar el sonido de los alrededores.
- Debe tener cuidado o dejar de utilizar el dispositivo en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras utiliza un vehículo motorizado, monta en bicicleta, va en monopatin, etc., dado que podría crear un riesgo para el tráfico y, en muchas zonas, es ilegal.

## Importante (para modelos con los que se suministran auriculares):

Philips garantiza la conformidad con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de audio, tal y como determinan los cuerpos reguladores, sólo con el modelo original de auriculares suministrado. En caso de necesitar sustituirlos, le recomendamos que se ponga en contacto con su proveedor para solicitar un modelo idéntico al original, suministrado por Philips.

# Información de Copyright

Todos los nombres comerciales mencionados son la marca de asistencia técnica, marca comercial o marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos.

La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet o CD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo

programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe usarse para tales fines.

Los logotipos de Windows Media y Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. o en otros países.

## Registro de datos

Philips está comprometida a mejorar la calidad de su producto y a potenciar la experiencia del usuario de Philips. Para comprender el perfil de utilización de este dispositivo, dicho dispositivo registra determinada información y datos en la región del dispositivo de memoria no volátil. Estos datos se utilizan para identificar y detectar cualquier tipo de fallos que usted como usuario podría experimentar al utilizar el dispositivo. Los datos almacenados serán, por ejemplo, la duración de la reproducción en el modo música, la duración de la reproducción en el modo sintonizador, el número de veces en el que se produjeron situaciones de poca batería, etc. Los datos almacenados no revelan el contenido ni el medio utilizado en el dispositivo ni la fuente de las descargas. Los datos almacenados en el dispositivo se recuperan y utilizan SÓLO si el usuario devuelve el dispositivo al centro de servicio de Philips y SÓLO para simplificar la detección y prevención de errores. Bajo demanda del usuario, podrían ponerse a disposición del usuario estos datos.



## Desecho del producto antiguo



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos.

El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

## Las modificaciones

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

## Aviso para la Unión Europea

Este aparato satisface las normas relativas a la interferencia radioeléctrica de la Comunidad Europea.

## 2 Su nuevo reproductor

Con el reproductor que acaba de adquirir, puede disfrutar de:

- Reproducción de MP3 y WMA
- Visualización de fotografías
- Reproducción de vídeo
- Radio FM
- Grabación de voz

### 2.1 Contenido de la caja

Su reproductor incluye los siguientes accesorios:



Reproductor



Auriculares



Cable de extensión USB



Guía de inicio rápido



CD-ROM con el Administrador de dispositivos Philips, Philips Media Converter, Manual de usuario y Preguntas más frecuentes

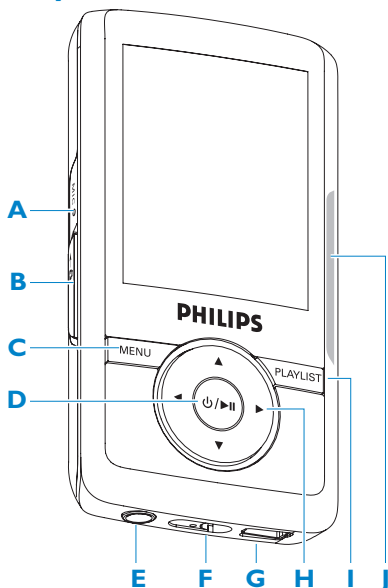
### 2.2 Registre su producto

Le recomendamos encarecidamente que registre su producto, a fin de obtener acceso a actualizaciones gratuitas. Para registrar el producto, inicie sesión en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para que podamos informarles cuando estén disponibles nuevas actualizaciones.



# 3 Introducción







## 3.1 Información general acerca de los controles y las conexiones



<b>H</b> ◀	Vuelve atrás un nivel de menú o sale de una función Durante la reproducción de canciones o grabaciones, pulse este botón para volver a la canción o grabación anterior, o mantenga pulsado para rebobinar
▶	Permite avanzar un nivel de menú o seleccionar una función Durante la reproducción de canciones o grabaciones, pulse este botón para volver a la canción o grabación siguiente, o mantenga pulsado para avanzar rápido
▲	Desplazarse hacia arriba en la lista Durante la reproducción de vídeo, pulse este botón para volver al clip de vídeo anterior, mantenga pulsado para rebobinar
▼	Desplazarse hacia abajo en la lista Durante la reproducción de vídeo, pulse este botón para volver al clip de vídeo siguiente, mantenga pulsado para avanzar rápido
<b>I</b> Playlist	Pulse este botón para agregar la canción a la Lista de canciones para llevar
<b>J</b> - Vol +	Permite controlar el volumen

<b>A</b>	Micrófono
<b>B</b> 🔒 slider	Bloquea todos los botones, a excepción de los botones de volumen
<b>C</b> MENU	Pulse este botón para acceder al menú / Volver al menú anterior
<b>D</b> ⏪ / ▶⏩	Pulse brevemente para reproducir/pausar vídeos, mantener pulsado para encender o apagar
<b>E</b> 🎧	Conector de auriculares
<b>F</b>	Restauración
<b>G</b>	Conector USB

## 3.2 Menú principal

Menú	Para
 Música	Permite reproducir sus pistas de música digital
 Fotografía	Visualización de imágenes
 Vídeos	Vea sus vídeos
 Radio*	Escuchar la radio FM
 Grabaciones	Permite crear o escuchar grabaciones
 Ajustes	Permite personalizar la configuración de su reproductor

## 3.3 Instalar

**!** **Importante** Asegúrese de instalar el software incluido en el CD suministrado para transferir tanto música como vídeo.

Requisitos del sistema:

- Windows XP, ME o 2000
- Procesador Pentium III a 800MHz o superior
- 128 MB de RAM
- 500 MB de espacio en disco duro libre
- Conexión a Internet (preferible)
- Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior
- Puerto USB

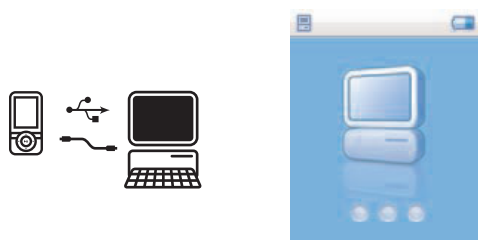
- 1 Inserte el CD suministrado con el producto en la unidad de CD ROM de su PC.
- 2 Siga las instrucciones que aparecerán en pantalla para completar la instalación del **Administrador de dispositivos Philips** y **Philips Media Converter** (para convertir los clips de vídeo en formato archivo legibles por el reproductor, puede también convertir una fotografía JPEG al reproductor para disfrutar de una visualización de calidad).
- 3 Si el programa de instalación no se ejecuta automáticamente, examine el contenido del CD con el **Explorador de Windows** y ejecute el programa haciendo doble clic en el archivo cuyo nombre termina en .exe.

¿Ha perdido su CD? No se preocupe, puede descargarlo desde [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 3.4 Conectar y cargar

El reproductor se cargará al conectarlo al ordenador.

### 3.4.1 Use el cable USB suministrado



- 1 Conecte el cable USB incluido al puerto mini USB de la parte inferior del reproductor, y el otro extremo a su PC.
- 2 El reproductor comenzará a cargarse al establecer la conexión con el equipo.
- 3 Cargue su reproductor durante un mínimo de 24 horas antes de utilizarlo por primera vez. La batería\* estará totalmente cargada (100%) en 4 horas, y tendrá una carga del 80% con 2 horas de carga de la batería.

**Nota** El reproductor estará totalmente cargado cuando la animación de carga se detenga y se muestre . El reproductor cargado al completo le proporcionará hasta 10 horas\* de reproducción de música.

### 3.4.2 Indicación de nivel de batería

Los niveles de carga aproximados de la batería se indican de la siguiente forma:



**Nota** Cuando las baterías estén casi vacías, parpadeará la pantalla de poca carga de batería . El reproductor se apagará en menos de 60 segundos. El reproductor guardará todos los ajustes y las grabaciones no finalizadas antes de apagarse.

\* Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga y es posible que sea necesario. La vida de la batería y el número de ciclos de carga varía según el uso y los ajustes.


## 3.5 Transferir

El reproductor aparecerá como un dispositivo de almacenamiento masivo en el **Explorador de Windows**. Podrá organizar los archivos y transferir música e imágenes al reproductor durante la conexión USB. Utilice **Philips Media Converter** para transferir archivos de vídeo. Consulte **Media Converter** para obtener más detalles.

- 1 Haga clic y resalte una o más canciones para transferirlas entre el reproductor y su equipo.
- 2 Para completar su transferencia, utilice las acciones arrastrar y colocar.

✳ **Sugerencia** Para transferir CD de música a su reproductor, utilice aplicaciones de software tales como Musicmatch Jukebox o Windows Media Player, extraiga (convierta) las canciones de su CD de música a archivos MP3/WMA. Copie los archivos a su reproductor de audio digital por medio del Explorador de Windows. Es posible descargar versiones gratuitas de estos programas desde Internet.

### 3.5.1 Desconexión de forma segura de su reproductor

Salga de las aplicaciones activas que estén trabajando con el reproductor. Quite el reproductor de forma segura haciendo clic en  en la bandeja de tareas de su PC.

## 3.6 Disfrutar

### 3.6.1 Encendido y apagado

Para encender el dispositivo, pulse **▶||** hasta que aparezca la pantalla de bienvenida de Philips.

Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado **▶||** hasta que no aparezca nada en la pantalla.



✳ **Sugerencia** El reproductor se apaga automáticamente si no hay ningún tipo de funcionamiento ni se reproduce música o vídeo durante 10 minutos.

### 3.6.2 Navegación a través del menú

Su reproductor cuenta con un sistema de navegación a través de menús intuitivo, para guiarle a través de las diversas configuraciones y operaciones.

Para	Haga esto
Volver al menú anterior	Pulse <b>◀</b> o <b>MENU</b>
Volver al menú principal	Mantenga pulsado <b>MENU</b>
Desplazarse a través de menús	Pulse <b>◀</b> o <b>▶</b>
Desplazarse a través de una lista	Pulse <b>▲</b> o <b>▼</b>
Seleccionar una opción	Pulse <b>▶</b>

### 3.6.3 Bloqueo del deslizador

El reproductor cuenta con un interruptor de bloqueo para evitar operaciones accidentales. Al deslizar el deslizador de bloqueo a la posición  mientras el dispositivo está encendido, aparecerá  en pantalla y se desactivarán todos los botones, a excepción de **- VOL +** para tener la posibilidad de ajustar el volumen. Deslice el interruptor de bloqueo a la posición de desbloqueo y los botones funcionarán de forma normal.

# 4 Funcionamiento detallado

## 4.1 Modo música (aplicable también a la reproducción de grabaciones)

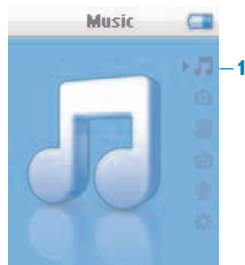
Su reproductor admite los formatos MP3 y WMA.


### 4.1.1 Control

Durante la reproducción de música puede realizar las siguientes acciones:

Para	Haga esto
Reproducir/Pausar música	Pulse ►
Saltar a la canción siguiente	Pulse ►
Volver a la canción anterior	Pulse ◀
Avance rápido	Mantenga pulsado ►
Rebobinado rápido	Mantenga pulsado ◀
Volver al menú de exploración	Mantenga pulsado durante largo/breve espacio de tiempo MENU
Aumentar el volumen	Pulse VOL +
Disminuir el volumen	Pulse VOL -

## 4.1.2 Encuentre su música



- 1 Seleccione  en el menú principal para acceder al modo música. Puede buscar a partir de las siguientes opciones de música:

Todas las canciones	▶ Pistas en orden alfabético		
Artistas	▶ Artistas en orden alfabético	▶ Álbumes en orden alfabético	▶ Pistas en orden de álbum
Álbumes	▶ Álbumes en orden alfabético	▶ Pistas en orden de álbum	
Géneros	▶ Géneros en orden alfabético	▶ Pistas en orden alfabético	
Listas de reproducción	▶ Colecciones de listas de reproducción	▶ Lista de pistas en orden alfabético	

- 2 Pulse ▲ o ▼ para desplazarse a través de la lista.
- 3 Pulse ▶ para seleccionar o ◀ para volver al nivel anterior.
- 4 Pulse ▶|| para reproducir su selección.

✳ **Sugerencia Superplay™** le permite reproducir la música o álbum seleccionado inmediatamente en cualquier momento pulsando ▶|| con la selección realizada.

☰ **Nota** Este reproductor no es compatible con canciones WMA compradas a través de Internet protegidas por copyright (Digital Rights Management – DRM).

## 4.1.3 Lista de reproducción

**Lista de canciones para llevar** bajo el menú lista de reproducción es una lista de reproducción que puede crearse mientras utiliza el reproductor.

## 4.1.4 Agregar canciones a la lista de canciones para llevar

Simplemente pulse **PLAYLIST**, podrá agregar la canción desde el nombre de canción resaltada o durante la reproducción de la canción.

## 4.1.5 Borrar lista de canciones para llevar

Puede borrar toda la lista de canciones para llevar.

- 1 Pulse **PLAYLIST** y seleccione **¡Borrar “Lista de canciones para llevar”!**.
  - 2 Seleccione **Borrar** para confirmar el borrado de todas las canciones de la Lista de canciones para llevar, o seleccione **Cancelar** para volver al menú anterior.
- > Se mostrará el mensaje **Borrada**.

✳ **Sugerencia** De este modo borrará la Lista de canciones para llevar, pero no eliminará las canciones de su reproductor.

## 4.2 Biblioteca de imágenes

### 4.2.1 Transferencia de imágenes de su equipo al reproductor


- 1 Conecte el reproductor a su equipo.
- 2 Arrastre y coloque sus fotografías en la carpeta **PHOTO** de su reproductor.

✳ **Sugerencia** Para disfrutar de una excelente calidad de visualización, utilice **Philips Media Converter** para convertir los archivos de fotografía JPEG.

### 4.2.2 Ver imágenes

El reproductor admite gráficos JPEG, y cuenta con una función de presentación de diapositivas.



- 1 Seleccione  en el menú principal para acceder al modo imágenes.
- 2 Pulse **▲** o **▼** para examinar las miniaturas de las imágenes lista.
- 3 Pulse **▶** para ver la imagen a pantalla completa.
- 4 Durante la exploración a pantalla completa, pulse **▲** o **▼** para pasar a la imagen anterior o siguiente.

### 4.2.3 Presentación de diapositivas

Una presentación de diapositivas mostrará todas las imágenes a pantalla completa. Pasará automáticamente a la siguiente imagen tras el intervalo especificado.

Para iniciar una presentación de diapositivas puede pulsar **▶▶** durante la exploración de miniaturas o durante la exploración a pantalla completa.

Para cancelar la presentación de diapositivas puede pulsar **◀** o **MENU**.

## 4.3 Vídeo

### 4.3.1 Transferencia de vídeos de su equipo al reproductor

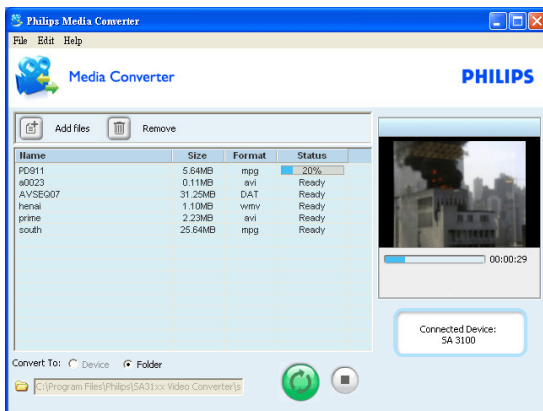
El reproductor es compatible con el formato de vídeo .SMV. Para el resto de formatos de vídeo, utilice la herramienta de **conversión de vídeos** que incluye el CD para realizar la transferencia a su reproductor.




### 4.3.2 Media Converter

**Philips Media Converter** es un programa que le permite cambiar el formato de vídeo de un archivo en uno que admite el reproductor. Puede también convertir una fotografía JPEG al reproductor para disfrutar de una visualización de calidad. Instale **Philips Media Converter** desde el CD suministrado. Entre los tipos de archivo compatibles para la conversión se incluyen:


- .wmv

- 1 Ejecute **Philips Media Converter** desde **Inicio > Programas > Philips Media Converter**.
- 2 Conecte el reproductor a su equipo.



- 3 Haga clic en  para seleccionar los archivos de vídeo que desea convertir. También puede arrastrar y colocar los archivos de vídeo desde el **Explorador de Windows** hasta el programa de conversión.
- 4 Haga clic en  if you want to remove the files from the list.
- 5 Haga clic en  para comenzar la conversión del vídeo.



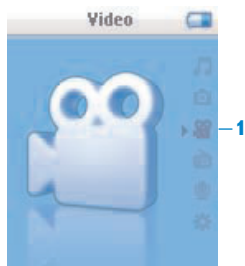
- 6 Si se produce algún tipo de error con algún archivo, mueva el puntero del ratón hacia , mostrará el informe de error de ese archivo.


✳ **Sugerencia** Puede hacer clic en **Formatos de archivo admitidos** desde el menú ayuda para comprobar la lista de formatos de vídeo que admite el programa de conversión.

☰ **Nota** En caso de que convierta los archivos en su PC. La próxima vez que transfiera estos archivos de vídeo convertidos a su reproductor, muévalos a la carpeta **VÍDEOS** del reproductor. Si procede de otro modo, el reproductor no podrá leer el archivo de vídeo.

### 4.3.3 Reproducción de vídeo

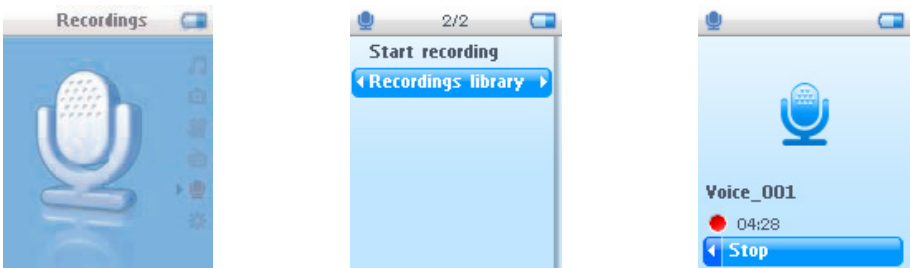
Siga los pasos que se indican a continuación para reproducir los clips de vídeo almacenados en su reproductor:







- 1 Seleccione  en el menú principal para acceder al modo Vídeo.
- > Aparecerá una lista de los archivos de vídeo almacenados en el reproductor.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el archivo y pulse ▶|| para comenzar la reproducción.
- 3 Pulse brevemente **MENU** para volver al menú anterior, y mantenga pulsado **MENU** para volver al menú principal.

## 4.4 Grabaciones


Su reproductor le permite realizar grabaciones. Consulte **Información general acerca de los controles y las conexiones** para conocer la ubicación del micrófono destinado a realizar las grabaciones.



- 1 En el menú principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Comenzar grabación de voz** para comenzar a grabar voz.
  - > El reproductor mostrará la pantalla de grabación de voz, y comenzará la grabación de voz automáticamente.
- 3 Pulse  para pausar.
- 4 Pulse  para detener y guardar la grabación de voz.
  - > Se guardará en el reproductor la grabación de voz (formato del nombre de archivo: VOICEXXX.WAV donde XXX es el número de grabación que se generará de forma automática).
- 5 Puede localizar este archivo bajo  > **Archivo de grabaciones**.

### 4.4.1 Reproducción de grabaciones

En el menú principal, seleccione  > **Archivo de grabaciones**.

- 1 Seleccione la grabación que desea escuchar.
- 2 Pulse  para confirmar.

### 4.4.2 Eliminar su grabación

También puede eliminar las grabaciones del equipo.

- 1 Conecte el reproductor al equipo.
- 2 Seleccione su reproductor en el **Explorador de Windows**.
- 3 Haga doble clic en la carpeta **VOICE**
- 4 Seleccione los archivos que desea eliminar y pulse **Suprimir** en el teclado de su equipo.

### 4.4.3 Cargar sus grabaciones al equipo

- 1 Conecte el reproductor al equipo.
  - 2 Seleccione el reproductor en el **Explorador de Windows**.
- > Encontrará la carpeta **Voice**. Esta carpeta contiene las grabaciones.
- 3 Copie y pegue las grabaciones en el lugar del equipo que desee.

## 4.5 Radio

Seleccione  en el menú principal para acceder al modo radio.

### Conecte los auriculares

Los auriculares que incluye el reproductor realizan las funciones de antena de radio. Para garantizar una recepción óptima, asegúrese de que se encuentran correctamente conectados.


### 4.5.1 Seleccione su región FM

En el menú principal, seleccione  > Ajustes de radio.

Región	Intervalo de frecuencia	Pasos de sintonización
Europa	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz
EE.UU.	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
Asia	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz


### 4.5.2 Sintonización automática



- 1 Seleccione **Sintonización automática** en el menú Radio .
- > El reproductor buscará las emisoras con mayor potencia, para posteriormente guardarlas, hasta un número máximo de 10 presintonías.

 **Sugerencia** Detenga la sintonización automática pulsando cualquier botón (excepto el botón de volumen).

## 4.5.3 Reproducir una emisora presintonizada

- 1 Desde el menú Radio , seleccione **Preselecciones**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para explorar y seleccionar las emisoras preseleccionadas.




- 3 Tras seleccionar una emisora presintonizada, si pulsa brevemente ◀ / ▶ cambiará a otras emisoras presintonizadas.

## 4.5.4 Sintonización manual

- 1 Es posible también sintonizar la frecuencia de la emisora de radio presintonizada manteniendo pulsado ▲ / ▼.
- 2 Pulse brevemente ▲ o ▼ para desplazarse un paso de sintonización, mantenga pulsado ▲ o ▼ para buscar la siguiente señal más potente.
- 3 La barra de frecuencia indicará el cambio de la misma.
- 4 Para confirmar y guardar la señal, pulse ▶||.

## 4.6 Ajustes

Puede configurar las preferencias de su reproductor para adaptarlo a sus necesidades.

- 1 Pulse **MENU** y seleccione .
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una opción.
- 3 Pulse ▶ para seleccionar o ◀ para volver al nivel anterior.
- 4 Pulse ▶ para confirmar su selección.
- 5 Pulse ◀ para salir del menú **Ajustes**

En el menú Ajustes están disponibles las siguientes opciones:

Ajustes	Más opciones
Idioma	Inglés / Francés / Alemán / Español / Portugués / Italiano / Holandés / Sueco / Ruso / Polaco / Chino simplificado / Chino tradicional/ Japonés / Coreano
Modo de reproducción	Desactivado/ Repetir 1/ Repetir todas/ Todos aleatorios/ Repetir al azar
Ecualizador	Desactivado/ Rock/ Funk/ Jazz/ Clásica/ Hip-hop/ Dance
Ajuste de presentación de diapositivas	3 segundos/ 5 segundos/ 10 segundos
Retroiluminación	Siempre activado/ 5 segundos/ 15 segundos/ 30 segundos
Ajustes de radio	América del Norte y del Sur/Asia/Europa
Información	Capacidad, Espacio libre, Versión de firmware, Id. del dispositivo
Valores predeterminados de fábrica	Restaurar a los valores predeterminados de fábrica

## 4.7 Uso de su reproductor para almacenar y transportar archivos de datos

Puede utilizar su reproductor para almacenar y trasladar archivos de datos copiando los archivos de datos de su reproductor al **Explorador de Windows**.

# 5 Actualización del reproductor

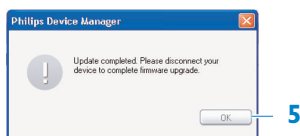
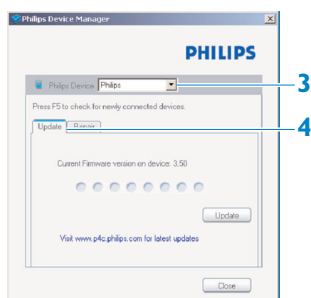
Su reproductor está controlado por un programa interno llamado firmware. Es posible que desde que compró su reproductor se hayan publicado versiones de firmware más recientes.

Un programa de software, el **Administrador de dispositivos Philips** le permite actualizar el firmware del dispositivo si está disponible un nuevo firmware.

Instale el **Administrador de dispositivos Philips** desde el CD suministrado o descargue la versión más reciente desde [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 5.1 Comprobación manual de si su firmware está actualizado

- 1 Conecte el reproductor al equipo.
- 2 Ejecute el **Administrador de dispositivos Philips** desde **Inicio > Programas > Reproductor de audio digital Philips > SA31XX > Administrador de dispositivos Philips SA31XX**.



- 3 Asegúrese de que se encuentra conectado a Internet.
- 4 Haga clic en **Actualizar**.
  - > **Administrador de dispositivos Philips SA31XX** comprobará si está disponible un nuevo firmware en Internet y lo instalará en su firmware.
- 5 Cuando aparezca en pantalla **Actualización completada**, haga clic en **Aceptar** y desconecte el reproductor.
  - > Aparecerá el mensaje **Actualizando firmware**.  
El reproductor se reiniciará automáticamente una vez que haya finalizado la actualización del firmware. El reproductor estará listo para volver a utilizarlo.

# 6 Datos técnicos

## Alimentación

- Fuente de alimentación  
Batería recargable interna de 310 mAh de iones de litio\*

## Pantalla

- LCD con retroiluminación en blanco de 128 x 160 píxeles y 65.000 colores, QQCIF

## Sonido

- Separación de canales: 40 dB
- Ajustes del ecualizador:  
Rock/Funk/Jazz/Clásica/Hip-hop/Dance
- Respuesta de frecuencia: 80-18000Hz
- Relación señal/ruido: > 80 dB
- Potencia de salida (RMS): 2 x 3 mW

## Reproducción de audio

- Formato de compresión: MP3 (8-320 kps y VBR, Tasas de muestreo: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48 kHz), WMA (32-192 kbps, Tasas de muestreo: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48 kHz)
- Tiempo de reproducción: 10 horas\*
- Soporte de etiquetas ID3-tag

## Compatibilidad con formatos de vídeo

- Formato .SMV (otros formatos compatibles mediante el programa de conversión de vídeo proporcionado)
- 11 fotogramas por segundo, QQCIF

## Video converter

- Admite los formatos:  
.bmp, .jpg, .wmv.

## Grabaciones

- Captura de audio: Micrófono integrado (Mono)

## Medio de almacenamiento

- Capacidad de memoria integrada:  
SA310x 512MB NAND Flash+  
SA311x 1GB NAND Flash+  
SA312x 2GB NAND Flash+

## Conectividad

- Auriculares de 3,5 mm, USB 2.0 (velocidad completa)++

## Transferencia de música y fotografías

- Arrastrar y colocar en Explorador de Windows

## Transferencia de vídeo

- A través de Philips Media Converter

## Transferencia de datos

- A través del Explorador de Windows

## Requisitos del sistema

- Windows® ME, 2000 o XP
- Procesador Pentium III a 800MHz o superior
- 128 MB de RAM
- 500 MB de espacio en disco duro libre
- Conexión a Internet
- Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior
- Tarjeta de vídeo
- Tarjeta de sonido
- Puerto USB


- \* Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga, y puede que sea necesaria su sustitución. La vida de la batería y el número de ciclos de carga varía según el uso y los ajustes.*
- + 1MB = 1 millón de bytes; la capacidad de almacenamiento accesible será inferior.  
1GB = Mil millones de bytes; la capacidad de almacenamiento accesible será inferior.  
No estará disponible toda la capacidad de memoria, ya que parte de la memoria se reserva para el reproductor.  
Capacidad de almacenamiento basada en 4 minutos por canción y codificación WMA a 64 kbps.*
- ++ La velocidad de transferencia real podría variar en función del sistema operativo y la configuración del software.*



# 7 Preguntas más frecuentes

Si detecta problemas en su reproductor, consulte los puntos que se muestran en la sección siguiente. Para obtener más ayuda y otras sugerencias de resolución de problemas, consulte también nuestras Preguntas más frecuentes en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si no puede encontrar una solución siguiendo estas sugerencias, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.

 **Advertencia** No intente, bajo ninguna circunstancia, reparar el dispositivo por sus propios medios, ya que esto anulará la garantía.

## No puedo encender el reproductor.

- Puede que no haya mantenido pulsado **▶||** durante el tiempo suficiente. Mantenga pulsado **▶||** hasta que aparezca la pantalla de inicio de Philips.
- Puede que la batería de su dispositivo no tenga alimentación debido a un largo periodo de no utilización. Cargue su reproductor.

**Si ninguna de los consejos anteriores resuelve su problema, es posible que tenga que utilizar el Administrador de dispositivos para recuperar el reproductor:**

- 1 Ejecute el **Administrador de dispositivos Philips** desde **Inicio > Programas > Reproductor de audio digital Philips > SA31XX > Administrador de dispositivos Philips SA31XX**.
- 2 Mantenga pulsado el botón **▶||** mientras su reproductor está conectando con el equipo.
- 3 Mantenga pulsado el botón hasta que el **Administrador de dispositivos Philips** reconozca el reproductor y pase al modo de recuperación.
- 4 Haga clic en el botón **reparar** y siga las instrucciones del **Administrador de dispositivos**.
- 5 Una vez reparado el reproductor, desconéctelo de su ordenador y reinicie.

## No hay música en mi reproductor tras la transferencia.

**¿Están sus canciones en formato MP3 o WMA?**

El reproductor no reproducirá el resto de formatos.

## No hay imágenes en mi reproductor tras la transferencia.

**¿Están sus imágenes en formato JPEG?**

No es posible transferir imágenes en otros formatos a su reproductor.

## No hay vídeo en mi reproductor tras la transferencia.

Asegúrese de que utiliza el programa de conversión de vídeos (incluido en el CD Rom) para convertir los clips de vídeo en un formato que el reproductor pueda leer.

Si transfiere estos archivos de vídeo convertidos a su equipo, muévalos a la carpeta **VÍDEOS** del reproductor. Si procede de otro modo, el reproductor no podrá leer el archivo de vídeo.

## Mi reproductor se cuelga.

- 1 En el improbable caso de que su reproductor se cuelgue, no se asuste. Inserte un objeto puntiagudo en el orificio de restauración, situado en la parte inferior del reproductor. Mantenga pulsado hasta que el reproductor se apague.

 **Nota** No se eliminará el contenido existente en su reproductor.

- 2 Si no ocurre nada, recargue la batería durante al menos 4 horas e intente encender el dispositivo o reiniciarlo de nuevo. Si esto no funciona, puede que tenga que reparar el reproductor con el **Administrador de dispositivos Philips**.

## No hay sonido.

Asegúrese de que los auriculares estén correctamente insertados en el conector de auriculares.

## Algunas canciones no aparecen o no se reproducen en el reproductor.

- Este reproductor no admite pistas WMA protegidas por copyright (DRM) adquiridas en tiendas de música en línea, sólo podrán reproducirse en el reproductor archivos WMA no protegidos. La canción se encuentra en un formato no compatible con el reproductor. Sólo se admiten canciones MP3, WMA.
- Puede que el archivo de audio esté corrupto, intente reproducir el archivo primero en su PC. Si sigue sin reproducirse, extraiga la canción de nuevo.

PHILIPS reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips  
Electronics N.V. or their respective owners  
© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.  
[www.philips.com](http://www.philips.com)



Printed in China  
wk7295